

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МАРИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ФИННО-УГРОВЕДЕНИЯ МАРГУ

FENNO-UGRICA

1

ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОВ,
ЛИТЕРАТУР И ФОЛЬКЛОРА
НАРОДОВ УРАЛО-ПОВОЛЖЬЯ

Труды Института финно-угроведения

Выпуск V

ЙОШКАР-ОЛА, 2008

УДК 81+82+398
ББК 81.66+83.3(2)
Ф 60

Печатается по решению ученого совета
Института финно-угроведения МарГУ

Рецензенты:

В.Н. Васильев, канд. филол. наук, доцент кафедры марийского языка
Института финно-угроведения;

С.С. Сибатрова, канд. филол. наук, зав. отделом языка Марийского научно-исследовательского института языка, литературы и истории им. В.М. Васильева

Редакционная коллегия серии:

И.С. Иванов, канд. филол. наук, проф.;

Е.Н. Мустаев, канд. филол. наук, проф. (науч. редактор);

З.К. Иванова, канд. филол. наук, доцент (составит.);

Л.Е. Шабдарова, канд. филол. наук, доцент

Fenno-Ugrica 1: Проблемы языков, литератур и фольклера народов Урало-Поволжья: Труды Института финно-угроведения, вып. 5, посвященный 60-летию д-ра филол. н. проф. Кукулина Анатолия Николаевича / Мар. гос. ун-т. Ин-т финно-угроведения. – Йошкар-Ола: МУП «Сельские вести», 2008. – 228 с.: ил.

ISBN 978-5-900405-83-6

Fenno-Ugrica 1 – продолжающееся издание трудов Института финно-угроведения.

Пятый выпуск, включающий в себя статьи и исследования по волжско-финским, пермским и тюркским языкам народов Урало-Поволжья, ономастике, литературоведению и фольклористике, посвящен 60-летию профессора А.Н. Кукулина.

Издание адресовано студентам и аспирантам филологических специальностей, учителям языка и литературы, краеведам, специалистам по финно-угроведению и тюркологии, а также всем тем, кто интересуется языками, литературой и устным поэтическим творчеством народов Урало-Поволжья.

УДК 81+82+398
ББК 81.66+83.3(2)

ISBN 978-5-900405-83-6

© Коллектив авторов, 2008
© Институт финно-угроведения, 2008

кожла ўмбач шиялта гын, ояр лиеш. Йўдым шўдыр тыныс волгал-
теш – тымык кече лиеш, чытырен йўла – вашке мардеж лектеш.
Тыге тўйиште иктым-весым ужаиш-колаш, палаш Опой кугыз тун-
ныктен» [2,19]. («Кориш услышал от бабушки Опоя много неслышанных
до сих пор слов, узнал о жизни природы. Как узнать изменения погоды:
приближение дождя, прояснение. Если ветер дует со стороны Мышкар-
ского леса, то будет дождь, если со стороны леса Оно – будет ясная пого-
да. Если ночью блеск звезд спокойный – к тихой погоде, если дрожащий – к
появлению ветра. Так бабушка Опой учил понимать и разгадывать явления
природы»).

Таким образом, духовно-нравственное наследие марийского народа,
выраженное в фольклоре, в системе народного воспитания, находит суще-
ственное отражение в учебном пособии. Авторы, опираясь на народную
педагогiku, стараются давать установку на гармоничное сосуществование
с природой, окружающим миром, выражают веру в духовные силы и твор-
ческие возможности человека. Богатое и разнообразное содержание учеб-
ного пособия, мастерски обработанное, приведенное в довольно строгую
научно-педагогическую систему, обогащает детей действительно полезны-
ми научными знаниями и пробуждает любовь к умственному труду.

В заключение хочется сказать, что работа с данной книгой воспитывает
у детей любовь к природе и родному краю, будит их любознательность и
пытливость. Вместе с тем опора на окружающую действительность, на
практический опыт ребенка делает учебный процесс привлекательным.
Такой учебник, несомненно, повысит уровень образования и воспитания в
марийской национальной школе.

ЛИТЕРАТУРА

1. Беспалько, В.П. Теория учебника: Дидактический аспект / В.П. Беспалько. – М.: Педагогика, 1988. – 160 с.

2. Пекпашев, А.А. Шочмо кундем: III–IV класслаште тунемш-влаклан пўртўсым шымлымс книга / А.А. Пекпашев, А.Н. Куклин. – Йошкар-Ола: Издательский дом, 2003. – 176 с.: ил.

В. К. Кельмаков
Ижевск

ПАГАЛЫМЕ-ГАЖАНО АНАТОЛИЙ НИКОЛАЕВИЧ!

Много лет тому назад, будучи по каким-то – скорее всего по оппонент-
ским – делам в Тартуском университете, я заглянул в одну из комнат сту-
денческого общежития, того самого, что ближе к вокзалу (кажется, на ули-

це Пяльсони). И я, молодой тогда еще преподаватель Удмуртского государственного университета, обратил внимание на весьма юного симпатичного молчаливого парня со слегка восточным типом лица, который очень старательно, с исключительным тщанием, никого и ничего не замечая вокруг себя, корпел над машинописью: исправлял, подправлял, корректировал неизменно черной тушью – как я потом догадался – одну из своих многочисленных статей в журнал «Советское финно-угроведение» (когда-то и такой существовал). Мне за пеленою лет мерещится, что он от чрезмерного усердия даже кончик языка высунул, чего, конечно же, не было... Я поинтересовался, кто он такой, и мне ответили, что это марийский аспирант Толя Куклин.

Прошумели над нашими головами нелегкие десятилетия; и я счастлив тем, что мне удалось сблизиться с Тобой. Кое-что приобрели мы за эти незаметно пролетевшие годы: должности, звания, и самое важное – авторитет в нашей отрасли науки, но, к сожалению, что-то и утратили, боюсь, безвозвратно (в этом мире за все надо платить...) – это молодость и здоровье. Однако что осталось абсолютно неизменным в Тебе, уже в профессоре Анатолии Николаевиче Куклине, так это та же аккуратность, то же старание, то же предельное усердие во всем, тот же молодой задор в науке, и те же – я их чрезвычайно высоко оценил годы спустя – верность в дружбе и исключительная обязательность, как говорят иногда, «до неприличия» (если приличие тут причем...). Я в Тебе уверен больше, чем в самом себе: сказал Анатолий Николаевич, будет сделано; а если еще его обещание не выполнено, значит, пока при всем его старании не получилось...

Уверен, пока есть в марийской лингвистике такие люди, как Анатолий Николаевич Куклин, за судьбы марийского языкознания и финно-угристики можно быть спокойным.

Я (да не один, а «с сотоварищи», т. е. с преподавателями, аспирантами, соискателями кафедры общего и финно-угорского языкознания и примкнувшими к ним сотрудниками кафедры германских языков факультета удмуртской филологии Удмуртского государственного университета) искренне рад поздравить Тебя, пожелать Тебе здоровья, счастья и творческого долголетия в связи с весьма ответственным этапом в Твоей жизни – с 60-летием со дня рождения, когда пришло время не только «разбрасывать камни» (выполнять семейные и общественные обязанности, учить студентов, публиковать научные труды...), но и «собирать камни» (получать вербально и не только... выраженную дань уважения и общественного признания за свои труды)!

Кельмаков Валентин Кельмакович – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой общего и финно-угорского языкознания, и «иже с ним»:

Ефремов Дмитрий Анатольевич – кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и финно-угорского языкознания;

Кондратьева Наталья Владимировна – кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и финно-угорского языкознания, заместитель декана факультета по международным связям;

Лесникова Галина Николаевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и финно-угорского языкознания;

Самарова Мира Анатольевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и финно-угорского языкознания, председатель методической комиссии факультета;

Деметер Миклош – лектор венгерского языка, старший преподаватель кафедры общего и финно-угорского языкознания;

Иванова Вероника Андреевна, аспирант кафедры общего и финно-угорского языкознания;

Иванова Марина Николаевна, стажер и соискатель кафедры общего и финно-угорского языкознания;

Ильина Наталья Владимировна – кандидат филологических наук, доцент кафедры германских языков;

Репина Татьяна Юрьевна – ассистент кафедры германских языков, соискатель кафедры общего и финно-угорского языкознания;

Сунцова Екатерина Олеговна – стажер кафедры германских языков, соискатель кафедры общего и финно-угорского языкознания, в качестве печати и подписей, приложившие малую толику своего творческого труда – статьи.